


**Dienststelle Wirtschaft und Arbeit (wira)  
Industrie- und Gewerbeaufsicht**

Bürgenstrasse 12  
Postfach 3439  
6002 Luzern  
Telefon 041 228 61 64  
Telefax 041 228 61 70  
iga@lu.ch  
www.wira.lu.ch

 zertifiziertes Management-System  
ISO 9001:2008 Reg. Nr. 14899

**Beschreibung über  
Bau, Einrichtung und Umgestaltung von Betrieben mit  
Plangenehmigungspflicht**

(Art. 39 der Verordnung 4 zum Arbeitsgesetz)

Betrieb: W. Husmann Logistik AG

Adresse: Schachenweidstrasse 4  
6105 Schachen

Tel.: 041 497 29 73

Fax : 041 497 42 73

E-Mail:  
sven.husmann@husmann-  
transporte.ch

Bau- bzw. Einrichtungsobjekt: Anbau Tiefkühlager

Ort, Strasse, Hausnummer: Schachen, Schachenweidstrass 4

Baubeginn ca.: 2021

Fertigstellung ca.: 2021

Projektverfasser: Frei-Rosati GmbH  
Wachtelweg 6  
8570 Weinfelden

Tel.: 071 622 29 22

Fax : 071 622 29 27

E-Mail:  
info@frei-rosati.ch

Projektposition, Bezeichnung, Bemerkung	Beschreibung
1. <b>Art des Projektes:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Neubau <input type="checkbox"/> Umbau/Umnutzung <input type="checkbox"/> Erweiterung <input type="checkbox"/> Neue Anlage
2. <b>Art der Tätigkeit/Produktionsbereiche:</b> nötigenfalls Fabrikationsschema beilegen	Lagerung von Tiefkühl- und Frischeprodukten
3. <b>Anzahl Arbeitnehmer:</b>	
3.1 In den projektierten Räumen:	5
3.2 Im ganzen Betrieb nach Realisierung des Projekts:	20
4. <b>Bauvolumen in m<sup>3</sup> (SIA):</b>	40165

---

<b>5. Baukonstruktion und –material:</b> (Art. 11 - 14 ArGV3) Beschreibung baulicher Gegebenheiten wie Konstruktion, Isolation, Oberfläche usw.	
5.1 Aussenwände:	Sandwich (2x Stahl 0.6mm+ PIR Schaum 220mm)
5.2 Innenwände:	Sandwich (2x Stahl 0.6mm+ PIR Schaum 220mm)
5.3 Bodenkonstruktion und -belag:	Betonboden; XPS Wärmedämmung; Magerbeton
5.4 Decken:	Stahlbeton
5.5 Konstruktion der Dächer, Vordächer und Dachlichter:	Stahlkonstruktion, Trapezblech, PU Dämmung, Bitumendachbahn

---

<b>6. Arbeitsräume:</b> (Art. 5 ArGV4) Bodenfläche und lichte Raumhöhe in den projektierten Räumen müssen aus den Plänen ersichtlich sein.	-
--	---

---

<b>7. Ausgänge, Fluchtwege</b> (Art. 6 - 10 ArGV4) Für grössere Anlagen ist der Layout des Flucht- wegkonzeptes beizulegen.	
7.1 Treppenhäuser, Treppen: Laufbreite, Material, Feuerwiderstand	2x Treppe aussenliegend; 1.20m; Stahl, RF1
7.2 Zusätzliche Ausgänge, Fluchtwege:	EG 3x Fluchttür; OG 2x Fluchttür
7.3 Türen, Tore: Art, Drehrichtung der Türen in allen Grundriss plänen einzeichnen	

---

<b>8. Fenster, natürliche Beleuchtung:</b> (Art. 15 und 24 Abs. 5 ArGV3, 17 ArGV4) Für jeden Raum muss folgendes aus den Plänen ersichtlich sein: - Gesamte Fensterfläche (Fassadenfenster und Dachlichter) - Klarsichtig verglaste Fensterfläche	-
---	---

---

<b>9. Sonnenschutz:</b> (Art.17 Abs.5 ArGV4)	-
---	---

---

<b>10. Künstliche Beleuchtung:</b> (Art. 15 ArGV3)	
10.1 Art der Beleuchtung: Raum- und Arbeitsplatzbeleuchtung, Nennbe- leuchtungsstärken	Lager; LED; 100 Lux
10.2 Notbeleuchtung, Markierung: Art, Ortsangabe	alle Räume; LED; 1 Lux

---

<b>11. Natürliche Lüftung:</b> (Art. 17 ArGV3, 17 ArGV4) Für jeden Raum muss die Fläche der Lüftungs- öffnungen aus den Plänen ersichtlich sein	
11.1 Art der Lüftungsöffnungen:	Tür
11.2 Anordnung der Lüftungsflügel:	Fassade
11.2.1 Für Dauerlüftung:	Tür
11.2.2 Für rasche Durchlüftung:	Tore

---

12.	<b>Künstliche Lüftung, Klimatisierung:</b> (Art. 16,17 ArGV3, 18 ArGV4) Bei künstlicher Lüftung oder Klimatisierung ist ein Lüftungskonzept beizulegen (Art, Anzahl Luftwechsel und weitere technische Angaben).	nur Kühlung mit Umluft; +5° bzw. -30°
13.	<b>Heizung:</b> (Art. 16 ArGV3) Art, Anordnung, Raumtemperatur	-
14.	<b>Örtliche Absaugung verunreinigter Luft:</b> (Art. 18 ArGV3, 18 ArGV4) Gase, Dämpfe, Rauch, Staub, Späne usw., Beschreibung mit technischen Angaben	-
15.	<b>Vorkehrungen gegen Lärm und Erschütterungen:</b> (Art. 22 ArGV3) Für lärmexponierte Räume ist der raumakustische Nachweis mit Schallabsorptionskoeffizient $\bar{\alpha}_s$ ( $\geq 0,25$ ) oder Nachhallzeit T oder Schalldruckpegelabnahme pro Distanzverdopplung DL 2 ( $\geq 4$ dB) zu erbringen.	-
16.	<b>Maschinen, maschinelle Einrichtungen und Apparate:</b> Liste oder Layout	Kälteerzeugung; 1.OG über den Verladerampen
17.	<b>Druckbehälter:</b> Art, Aufstellung, Betriebsdruck, Inhalt	-
18.	<b>Technische Gase und Flüssiggas:</b> Art, Aufstellung, Anlagen und Apparate, Gaserzeuger	-
19.	<b>Elektrische Schweissanlagen:</b> Abschirmung, Absaugung	-
20.	<b>Förderanlagen, Fördermittel:</b> (Art. 15 ArGV4) Aufzüge, Krane, Hebezeuge, Hebebühnen, Förder- und Stapleinrichtungen	Palettenaufzug
21.	<b>Gleisanlagen:</b> (Art. 13 und 14 ArGV4)	EG für Schieberegale
22.	<b>Lagerung:</b>	
22.1	Schüttgut: (Behälter, Silos)	
22.2	Mechanische und automatische Lagersysteme	Regale als Schieberegale
23.	<b>Technische Feuerungsanlagen, Wärmebehandlungs- und Trocknungsanlagen:</b>	-
24.	<b>Oberflächenbehandlungsanlagen:</b> Vorbehandeln, Galvanisieren, Farbspritzen, Pulverbeschichten usw. Stoffe und Lagerung siehe Ziffer 26	-
25.	<b>Gesundheitsschädliche, ätzende, brand- oder explosionsgefährliche Stoffe:</b> (Art. 19 bis 25 ArGV4) Liste mit Angaben über Stoffart, Flammpunkt, Verwendung oder Verarbeitung (Art, Anlagen, Ort), Lagerung (Ort, Menge), Ex-Zonen	-

---

26.	<b>Elektrische Installationen in feuchten, korrosions-, feuer- oder explosionsgefährdeten Räumen:</b> (Art. 19 - 25 ArGV4) Art der Installationen angeben. Für grössere Anlagen separaten Plan über die Lage und Festlegung von Ex-Zonen beilegen	-
27.	<b>Gesundheitsgefährdende Strahlung:</b> ionisierende und nicht ionisierende Strahlen	-
28.	<b>Sozialräume:</b> (Art. 29 bis 35 ArGV3)	
28.1	Sanitäre Anlagen: Anzahl Garderobeplätze, Waschanlagen, Toiletten und Duschen müssen getrennt nach Geschlechtern aus den Plänen ersichtlich sein	bestehend
28.2	Ess- und Aufenthaltsräume, Pausenräume: Die Zahl der Sitzplätze und die Raumaufteilung Raucher/Nichtraucher muss aus den Plänen ersichtlich sein	bestehend
28.3	Schutz schwangerer Frauen und stillender Mütter: (Ruhemöglichkeiten usw.)	-
29.	Persönliche Schutzausrüstungen: (Art. 27 ArGV3) Arbeiten, Mittel	-
30.	<b>Erste Hilfe:</b> (Art. 36 ArGV3) Sanitätsmaterial, Sanitätsräume	-
31.	<b>Weitere Bemerkungen:</b>	

---

Schachen , den 25.02.2021

Unterschrift:

Beilagen: - für Planeingabe gemäss Art. 38 der Verordnung 4 zum Arbeitsgesetz  
- weitere Unterlagen :